

**ELSŐZSOLCA VÁROS ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

Ügyiratszám: 52-4/2015.	Ellenőrizte: (jegyző)
	Pénzügyileg látta: (osztályvezető)
Ügyintéző: Lengyel Lászlóné	Megtárgyalja: Képviselő-testület
Előterjesztő: Dr. Tóth Lajos polgármester	Előzetesen tárgyalja: Pénzügyi Bizottság
A döntéshez egyszerű <input type="checkbox"/> minősített <input type="checkbox"/> többség szükséges	
Az előterjesztést nyílt ülésen kell tárgyalni <input checked="" type="checkbox"/>	
Az előterjesztést zárt ülésen kell tárgyalni <input type="checkbox"/>	
Az előterjesztés zárt ülésen tárgyalható <input type="checkbox"/>	
A rendelettervezetet társadalmi egyeztetésre kell bocsátani <input type="checkbox"/>	
Melléklet: <input type="text" value="3"/>	
Függelék: <input type="text" value="-"/>	
Az előterjesztés kapcsán érintettségét jelezte:	- képviselő
Az előterjesztés a Képviselő-testület munkaterv szerinti <input checked="" type="checkbox"/> rendkívüli <input type="checkbox"/> ülésére készült.	

J A V A S L A T

FELSŐZSOLCA, DEÁK FERENC UTCA CSAPADÉKVÍZ ELVEZETÉS TERVEZÉSÉRE

Tisztelt Képviselő-testület !

A Tisztelt Képviselő-testület 2014. december 17-én megtárgyalta és 183/2014. (XII. 17.) Kth. számú határozattal azt a döntést hozta, hogy a Deák Ferenc utca és az Óvodaépület csapadékvíz-elvezetésének tervezési munkáira további árajánlatokat kell beszerezni.

2014. év tavaszán megkeresett három vállalkozás közül, csak egy darab árajánlat érkezett :

- Matlák Sándorné egyéni vállalkozóként adta be a tervezésre vonatkozó árajánlatot, de időközben céget alapított és így EMCORE Solution Kft.-ként / 3561 Felsőzsolca Bartók B. u. 56. / végezné a tervezési munkálatokat.

A tervezési díjat 250. 000,- Ft + 27 % Áfa árban határozta meg. A részletes árajánlatot az 1. számú melléklet tartalmazza.

A meglévő árajánlat mellett a testületi döntést követően újabb árajánlatok bekérésére került sor és így 2015. év januárjában a megadott határidőig két darab árajánlat érkezett:

- GREEN SIDE Környezetgazdálkodási Tervező és Tanácsadó Kft. ügyvezető Tóth Róbert / 3525 Miskolc, Nagy Imre u. 11. / .

Tervezési díjat 350.000,- Ft + + 27 % Áfa árban határozta meg. A részletes árajánlatot a 2. számú melléklet tartalmazza.

- MIVÍZ MISKOLCI VÍZMŰ Kft. ügyvezető igazgató Üszögh Lajos / 3527 Miskolc, József Attila u. 78. /

Tervezési díjat 400.000,- Ft + Áfa árban határozta meg. A részletes árajánlatot a 3. számú melléklet tartalmazza.

Tájékoztatásul közlöm, hogy az óvoda épület csapadékvíz elvezetésére érkezett panasszal megkerestem az óvodaépület bővítés tervezőjét, de a megfelelőségi nyilatkozatát még nem adta meg, ezért 2015. február 2-án kelt levelemmel ismételten megkerestem.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az adott árajánlatok áttanulmányozása után foglaljon állást a Deák Ferenc utca csapadékvíz elvezetés tervezési munkálataival kapcsolatosan a mellékelt határozati javaslat alapján.

Felsőzsolca, 2015. február 19.

Tisztelettel:

Dr. Tóth Lajos
polgármester

A.

HATÁROZATI JAVASLAT

Tárgy: Felsőzsolca, Deák Ferenc utca csapadékvíz elvezetés tervezése

Felsőzsolca Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogyaz általa megküldött kelt árajánlat alapján a Felsőzsolca, Deák Ferenc utca csapadékvíz elvezetés vízjogi létesítési engedélyezési tervdokumentáció elkészítését végezze el.

Felhatalmazza a polgármestert, hogy a munkálatok megkezdéséhez szükséges tervezési szerződést kösse meg.

Felsőzsolca Város Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy a Deák Ferenc utca csapadékvíz-elvezetés vízjogi létesítési engedélyezése után a kivitelezési munkálatokra vonatkozó árajánlatot terjessze a testület elé.

Felelős: Dr. Tóth Lajos polgármester

Határidő: 2015. április 30.

1. sz. melléklet

MATLÁK SÁNDORNÉ
EGYÉNI VÁLLALKOZÓ
3561 Felsőzsolca Bartók Béla u.56.
☎ 06-30-454-4505
Email: matlak.andrea@chello.hu

Kelt:2014.05.11.
Hiv.szám:1105/2014

Felsőzsolca Város Önkormányzat
Dr. Tóth Lajos polgármester úr részére

Felsőzsolca
Szent István u. 20..
3 5 6 1

Tárgy: Tervezési árajánlat

FELSŐZSOLCAI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HÍVÁS	
Érkezett: 2014.05.11.	2014.05.11.
161-h	
Előirat	Le

Tisztelt Polgármester úr

Köszönettel vettem Felsőzsolca Deák Ferenc utca csapadékvíz elvezetés tervének elkészítésére vonatkozó 161-3/2014. sz. ajánlatkérésüket, melyre az alábbi ajánlatot adom:

Vízjogi létesítési engedélyezési szintű dokumentáció készítése, mely megfelel a 18/1996. (VI. 13.) KHVM r.-ben foglaltaknak

- Tervezési alaptérkép előállítása
- Vízvezetési változatok kidolgozása
- Hidrológiai, hidraulikai számítások készítése
- Közműegyeztetések
- Műszaki kialakítás egyeztetése megrendelővel, melyet követően
- Részlettervek engedélyezési terv szintű kidolgozása /helyszínrajz, hosszszelvény, keresztaszelvény/

Tervezési díj: 250.000 Ft + 27% ÁFA

Tervezési díj nem tartalmazza az engedélyezés során az Észak-magyarországi Vízügyi Hatóságnak fizetendő igazgatási szolgáltatási díjat, engedélyezési eljáráshoz benyújtandó tulajdoni lapok beszerzését, valamint talajmechanikai szakvélemény, és szükség esetén szolgalmi jogi munkarész készítését.

Tervezési határidő: szerződéskötéstől számított 50 nap

Szolgáltatandó tervpéldány: engedélyezésre benyújtandó példányszámon felül 3 pld.

Ajánlatommal kapcsolatban felmerülő kérdéseiknek megválaszolására állok szíves rendelkezésükre.

Tisztelettel

Matlák Sándorné
egyéni vállalkozó
3561 Felsőzsolca, Bartók B. u. 56
Adószám: 71613509-2-25

Matlák Sándorné
Matlák Sándorné

6



FELSŐZSOLCA VÁROS
P O L G Á R M E S T E R É T Ő L
3561 Felsőzsolca, Szent István. u. 20.
Tel: + 36 46/ 584-010; + 36 46/ 383-290
fax: + 36 46/ 383-676
e-mail: info@felsozsolcaph.hu

161-6/2014.

Üi: Lengyel Lászlóné

EMCORE Solution Kft.
Matlák Sándorné
ügyvezető asszony
részére

F e l s ő z s o l c a
Bartók Béla u. 56.

Tisztelt Ügyvezető Asszony!

Köszönettel vettem a Felsőzsolca, Deák Ferenc utca csapadékvíz elvezetés vízjogi létesítési engedélyezési tervének elkészítésére adott ajánlatát és a megküldött tervezési szerződést.

A tervezési szerződés 7. pontjában felsorsolásra került, hogy a tervezési díj nem tartalmazza

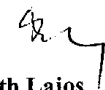
- az engedélyezéshez szükséges 3 hónapnál nem régebbi hiteles térképmásolatok és szükséges tulajdoni lapok beszerzésének költségét,
- az engedélyezési eljárásban az Észak-magyarországi Környezetvédelmi Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség részére fizetendő igazgatási szolgáltatási díjat,
- a terület tulajdonviszonyainak esetleges rendezésére vonatkozó költségeket szolgalmi és kisajátítási munkarészek elkészítésének díját.

Az első két pontban fogalt költségek pontosan meghatározhatók, de a harmadik pontban megjelölt feladatok költségének mértéke meghatározhatatlan, pontosításuk szükséges.

Kérem tájékoztatását, hogy a kérdéses pontban megjelölt költségek tekintetében a tervezés során milyen megoldások várhatók.

Felsőzsolca, 2014. szeptember 19.

Tisztelettel:


Dr. Tóth Lajos
polgármester



3561 Felsőzsolca, Bartók B. u. 56.
☎ 06-30-454-4505
✉ emcore@emcore.hu

Hivatkozási szám: 10610/2014/B

Érkezett: 2014 OKT. 03
161-8
LL-é

Felsőzsolca Város Önkormányzat
Dr. Tóth Lajos polgármester úr részére

Felsőzsolca

Szent István u. 20.
3 5 6 1

Tárgy: Felsőzsolca, Deák Ferenc utca csapadékvíz elvezetés vízjogi létesítési engedélyezési terv

Tisztelt Dr. Tóth Lajos Polgármester Úr!

Tárgyi témában 161-6/2014. sz. levelükben kért pontosítást az alábbiak szerint adom meg:

Tervezési szerződése 7. pontja szerint a

"A tervezési díj nem tartalmazzaa terület tulajdonviszonyainak esetleges rendezésére vonatkozó költségeket, szolgálmi és kisajátítási munkarészek elkészítésének díját"

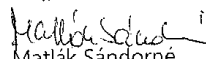
Ezen szerződéses feltétel arra vonatkozik, hogy amennyiben a vízvezetés műszaki megoldását idegen tulajdonú ingatlanon kellene megvalósítani, akkor az engedélyezéshez szükséges szolgálmi vagy kisajátítási munkarészek elkészítésére a szerződés nem vonatkozik. Ennek szükségszerűsége és esetleges érintendő ingatlanok száma csak akkor határozható meg, amikor a tervezési terület, és a befogadó geodéziai felmérése megtörténik. A felmérés elvégzését meg kell előznie a tervezési szerződés megkötésének.

Idegen tulajdonú ingatlan esetleges érintettsége esetén a földhivatali munkarészek elkészítésének díja az érintett ingatlanok db számától függ, melyet csak a pontos műszaki megoldás ismeretében lehet meghatározni.

Felsőzsolca, 2014. október 6.

Tisztelettel

EMCORE Solution Kft.
3561 Felsőzsolca, Bartók B. u. 56.
Adószám: 25000856-2-05
www.emcore.hu


Matlák Sándorné
ügyvezető

102

2015 JAN. 30

2. sz. melléklet

GREEN SIDE

Környezetgazdálkodási Tervező és Tanácsadó Kft.



Iroda: 3525 Miskolc, Nagy Imre u. 11.
☎ 46/507-240, Fax: 46/507-260
20/456-9995, 20/362-7157

www.greenside.hu
greenside@greenside.hu
greenside@greenside.t-online.hu

Tárgy: Árajánlat
Ügyiratszám: GS-278/1/2015.
Kelt: Miskolc, 2015. január 29.

Hivatkozási szám: 52/2015.
Ügyintézőjük: Lengyel Lászlóné
Melléklet: 1 pld Referencia lista

Felsőlősolca Város Polgármestere
FELSŐZSOLCA
Dr. TÓTH LAJOS részére

Felsőlősolcai Polgármesteri Hivatal	
Érkezett:	2015 JAN. 30
52-2 szám melléklet
Tárgy:	Üi: L.L.é

Tisztelt POLGÁRMESTER ÚR!

Hivatkozva megtisztelő megkeresésére az alábbi ajánlatot adom Felsőlősolca, Deák Ferenc utca és a Krisztina Óvoda épület csapadékvíz elvezetés engedélyezési- és kiviteli tervdokumentációjának elkészítésére:

Jogosultság

Rendelkezőnk a Tervdokumentáció elkészítéséhez szükséges tervezői engedélyekkel (Víz mérnöki és környezetmérnöki tervező: VZ-T; KB-T; MMK-610/2011., 656/2013. www.mmk.hu).

Műszaki tartalom

Átvizsgálva az érintett területet, jelenleg egyetlen befogadó áll rendelkezésre, ez a 3606. számú főközlekedésű út szikkasztóárka. Előzetesen egyeztetve a Magyar Közút Kht-val, a terület csapadékvizeit kizárólag abban az esetben fogadják, ha a meglévő árok kiburkolásra kerül, illetve a meglévő árok befogadóba – Sajó folyóba – történő elvezetése megoldásra kerül. Természetesen az árok tervezése, méretezése során a teljes vízgyűjtő területet figyelembe kell venni.

A fenn említett műszaki megoldás ~675 fm burkolt árok (~600 fm a 3606. számú főút mellett+~75 fm a Deák Ferenc utcán) és ennek (véltetőleg gravitációs) folyóba vezetésének tervezését jelenti.

A Krisztina óvoda csapadékvíz elvezetésének részletes műszaki megoldása kizárólag a helyszíni felmérést követően adható meg, de árkos befogadó révén előre vetíthető, hogy folyókák, illetve kisebb elvezető árkokkal szedhető össze és vezethető az ingatlan csapadékvizei, az új árokrendszerbe.

A fent említett terv vízjogi létesítési engedély köteles, így az elkészítésre kerülő Tervdokumentáció „a vízjogi engedélyezési eljáráshoz szükséges kérelemről és mellékleteiről” szóló 18/1996. (VI. 13.) KHVM rendelet Korm. rendelet valamint „a felszíni vizek minősége védelmének szabályairól” 220/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet tartalmi követelményeinek megfelelően kerül elkészítésre.

Az ajánlat továbbá tartalmazza

- a szükséges geodéziai bemérések elvégzését,
- a szükséges üzemeltetői, szakhatóságok, érintett szervekkel történő egyeztetéseket és azok egyeztetési díjait,
- Dokumentáció engedélyezéséhez szükséges példányszámban történő sokszorosítását;
- a Dokumentáció szakmai képviselőjét és engedélyezés lebonyolítását.

Az ajánlat NEM tartalmazza

- a vízjogi létesítési engedélyezés eljárás díját,
- érintett ingatlanok hiteles tulajdoni lapjainak- és térképszelvény másolat beszerzését,
- esetlegesen nem gravitációs megoldás esetén, az elektromos munkarész elkészítését.

Vállalási határidők

legalább a szerződéskötéstől számított 45 nap.

Vállalási árak

350.000 Ft + 27 % ÁFA
azaz Háromszáz-ötvenezer Ft + ÁFA

Fizetési feltétel

350.000 Ft + ÁFA a dokumentáció leadását és a BMKI Területi Vízügyi Hatóságra történt benyújtását követően benyújtott számla ellenében 15 napos átutalással.

Megrendelő feladata



- a meglévő alapidokumentáció átadása,
- az érintett ingatlan(ok) 30 napnál nem régebbi hiteles tulajdonlapja(i)nak és kataszteri térkép kivonatának átadása,
- megbízás adása a tervezői feladatokra és az engedélyezési eljárások lebonyolítására,
- a területre történő szabad belépés és munkavégzés biztosítása,
- a vonatkozó, 33/2005. (XII. 27.) KvVM rendeletben meghatározott igazgatási szolgáltatási eljárási és szakhatósági közreműködési díjak átutalása.

Referenciák: Referencia munkáinkat csatolom.

Ajánlatunk 30 napig érvényes, mellyel kapcsolatban felmerülő kérdéseikre állunk szíves rendelkezésére.

Miskolc, 2015. január 29.

Tisztelettel:



Tóth Róbert
Ügyvezető
Okl. Hidrogeológus és Mérnök
Vízimérnöki tervező
MMK 05-0854

2015 FEBR 19

GREEN SIDE

Környezetgazdálkodási Tervező és Tanácsadó Kft.



Iroda: 3525 Miskolc, Nagy Imre u. 11.

☎ 46/507-240, Fax: 46/507-260

20/456-9995, 20/362-7157

www.greenside.hu

greenside@greenside.hu

greenside@greenside.t-online.hu

Tárgy: Árajánlat

Ügyiratszám: GS-278/3/2015.

Kelt: Miskolc, 2015. február 16.

Hivatkozási szám: 52-2/2015.

Ügyintézőjük: Lengyel Lászlóné

Melléklet:

Felsőlzsolca Város Polgármestere

FELSŐZSOLCA

Dr. TÓTH LAJOS részére

Felsőlzsolcai Polgármesteri Hivatal	
Érkezett: 2015 FEBR 19	
52-4 szám melléklet
Előírat:	Üi.: L. ne'

Tisztelt POLGÁRMESTER ÚR!

Megkeresésére nyilatkozom, hogy a GS-278/1/2015. számú - Felsőlzsolca, Deák Ferenc utca és a Krisztina Óvoda épület csapadékvíz elvezetés engedélyezési- és kiviteli tervdokumentációjának elkészítésére adott - ajánlatomat 2015. március 31-ig fenntartom.

Miskolc, 2015. február 16.

Tisztelettel:

Tóth Róbert
Ügyvezető
Okl. Hidrogeológus és Műszaki Geológus
Vízimérnöki tervező
MMK 05-0854

GREEN SIDE

Környezetgazdálkodási Tervező és Tanácsadó Kft.
3525 Miskolc, Nagy Imre u. 11.



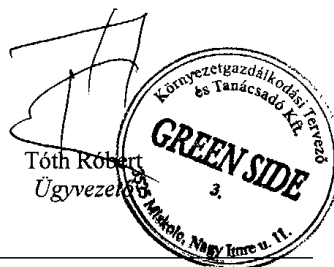
REFERENCIA

VÍZJOGI LÉTESÍTÉSI ENGEDÉLYEK

CSAPADÉKVÍZ ELVEZETÉS ÉS SZENNYVÍZKEZELÉS

1. *ÚJ DEPÓNIA Kft. (Miskolc) olajos veszélyes hulladék kezelő telep szennyvízkezelése*
2. *GL-GAMES Kft. (Gyöngyös) Solymos borozó és étterem szennyvízkezelése*
3. *Tolcsva és Vidéke Kft. (Tolcsva) üzemanyagtöltő állomás vízkezelő rendszere*
4. *Flott-patak Kft. (Sárospatak) kézi autómosó- és kozmetika szennyvízkezelése*
5. *BOMIK-Transz Kft. (Bükkábrány) tehergépkocsimosó szennyvízkezelése*
6. *STERK Kft. (Tiszaújváros) tiszaújvárosi autókereskedés vízellátása és szennyvízelvezetése*
7. *Gönci Település-üzemeltetési Kht. Gönc Város szennyvíz elvezetése és tisztítása*
8. *ETÁN'96 Kft. (Szirmabesenyő) üzemanyag töltőállomás csapadék vízelvezetése és kezelése*
9. *QUALI-MONT Kft. (Sajószöged) Tiszaújvárosi szervízállomás szennyvízelvetése*
10. *SCHEMA Kft. (Sátoraljaihely Autókozmetika és gumiszerelő műhely szennyvízelvezetése*
11. *BOKEBO Kft. (Encs) Autómosó iszap és olajfogó*
12. *MVK Miskolc Városi Közlekedési Zrt. (Miskolc) Szondi Gy. utcai központi telephely üzemanyagtöltő állomás csapadék és szennyvíz elvezetése*
13. *ÉHG Észak-Magyarországi Hulladékgazdálkodási ZRt. Sajókazai Hulladékkezelő Centrum Orbán-völgyi nem veszélyes hulladéklerakó vízellátása, csapadék és szennyvíz elvezetése*
14. *GEO-FRÍZ Kft. (Onga) tehenészeti tejtermelőtelep vízellátása és szennyvíz kezelése*
15. *DISZNÓKŐ Szőlőbirtok és Pincészet ZRt. (Mezőzombor) vízellátása és szennyvíz kezelése*
16. *AUTO-COOP Kft. (Kazinbarcika) Ormosbányai telephely tehergépjármű mosó szennyvíz kezelése*
17. *DAM 2004 Kft. (Miskolc) mozdonymosó- és javítóműhely szennyvízkezelése*
18. *FELSŐVADÁSZ Község Önkormányzata, Felsővadászi szennyvíztisztító létesítése, elővizsgálat*
19. *GEO-FRÍZ Kft. (Onga) tehenészeti tejtermelő telep tűzi víztározók létesítése és silótér csurgalékvíz kezelése*

Miskolc, 2015. január 29.





2015 JAN. 3 11

3. sz. melléklet

A Miskoic Holding Zrt. tagvállalata



Bükk forrásból

**FELSŐZSOLCAI KÖZÖS
ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL**
FELSŐZSOLCA
SZENT ISTVÁN UTCA 20
3561

Iktatószám (saját): U72200/878-2/2015
Iktatószám (Önöknél): 52/2015
Ügyintézőnk: Durbák Beatrix
Ügyintéző Önöknél:
Partnerkód: 0048944

Fogyasztási hely kód: Felsőzsolcai Polgármesteri Hivatal
E-mail: ugyfelszolgalat@miviz.hu

Tárgy: Árajánlat**Tisztelt Dr. Tóth Lajos Polgármester Úr!**

Erkezett:.....	
52-3 szám melléklet
Előírat:.....	Üi: L. L. L.

Köszönettel vettük felkérésüket, melyben árajánlatot kértek Felsőzsolca, Deák Ferenc utca és a Krisztina Óvoda épület csapadékvíz elvezetésének tervezésére.

Műszaki megoldás: A Deák Ferenc utca csapadékvíz elvezetését nyílt árokkal javasoljuk kialakítani, melynek befogadója a Szent István király utcán haladó nyílt árok. A meglévő földárókba történő bevezetés előfeltétele a meglévő árokrendszer kiburkolása és annak nyílt vízbe vezetése. A Krisztina óvoda ingatlanának víztelenítés belső (zárt)kis-árokrendszerrel oldható meg, melynek szintén a fentiekben említett árokrendszer a befogadója.

A fent említett terv engedélyezési, vízjogi létesítési és kiviteli tervének elkészítését társaságunk:

400.000.- Ft +Áfa áron vállalja, mely ár tartalmazza:

- műszaki tervdokumentáció elkészítés,
- szükséges geodéziai felmérés elvégzése,
- a szükséges egyeztetések, engedélyezések elvégzését és az egyeztetési díjakat.

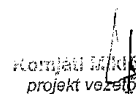
Ajánlatunk nem tartalmazza a vízjogi létesítési engedélyezés eljárási díját.

Tervezési határidő: szerződésköttést követő 90 nap.

Reméljük ajánlatunk szíves elfogadását.

Miskolc, 2015.01.28

Üdvözlettel:


Tóth Lajos
projekt vezető
Tóth Lajos
ügyvezető igazgató

Kapják:

1. Címzett
2. Irattár

MIVIZ Kft. ②
3527 Miskolc, József A. u. 78.

MIVIZ MISKOLCI VÍZMŰ KFT.

Cím: 3527 Miskolc, József Attila u. 78. Telefon: 46/519-300 Internet: www.miviz.hu E-mail: mivizkft@miviz.hu
Bankszámlaszám: 10918001-00000004-06990008 Adószám: 13546904-2-05 Cégjegyzékszám: 05-09-012433